

UG



بارماق ئىزى ۋە ياۋروپا ئىتتىپاقى بارماق ئىزى ئۇچۇر ئامبىرى

603/2013-نومۇرلۇق (ياۋروپا ئىتتىپاقى) نىزامىنىڭ 29 (3) -ماددىسىدىكى
ئەزا دۆلەتلەردە قانۇنسىز تۇرىۋاتقان ئۈچىنچى دۆلەت پۇقرالىرى ياكى
دۆلەتسىز شەخسلەر ھەققىدىكى مەلۇماتلار

ئالاقىلىشىش ئۇچۇرلىرى

فېدېرال جىنايىتى نىشلارنى باشقۇرۇش ئىدارىسى
[ياۋروپا ئىتتىپاقى بارماق ئىزى ئۇچۇر ئامبىرى
(ياۋروداك) نى تەكشۈرۈش ئورنىنىڭ ئادرېسى]
Bundeskriminalamt (BKA)
65173 Wiesbaden
تېلېفون: +49 (0)611 55 0
فاكس: +49 (0)611 55 12141
www.bka.de

كۆچمەنلەر ۋە مۇساپىرلىق نىشلىرىنى
باشقۇرۇش فېدېرال ئىدارىسى (ئادرېسى)
Bundesamt für Migration und
Flüchtlinge (BAMF)
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg
تېلېفون: +49 (0)911 943 0
فاكس: +49 (0)911 943 10000
ئېلخەت: service@bamf.bund.de

ئەگەر بىزنىڭ خادىملىرىمىز سىزنى «باشقا دۆلەتتە
سىياسىي پاناھلىق تەلەپ قىلغان بولۇشى مۇمكىن، شۇ
سەۋەبتىن ئاشۇ دۆلەت سىياسىي پاناھلىق ئىلتىماسىغا
قاراپ چىقىشقا مەسئۇل بولۇشى مۇمكىن» دەپ قارىسا
ئۇلار سىزنى بۇنىڭغا مۇناسىۋەتلىك تېخىمۇ تەپسىلى
نىش بېجىرىش تەرتىۋى ھەققىدىكى ئۇچۇرلار بىلەن
ھەمدە بۇنىڭ سىزگە ۋە سىزنىڭ ھوقۇقلىرىڭىزغا
قانداق تەسىر كۆرسىتىشى ھەققىدىكى مەلۇماتلار
بىلەن تەمىنلەيدۇ.



ئەگەر دۇبىلىن دۆلەتلىرى ⁽¹⁾ نىڭ بىرەردە قانۇنسىز تۇرۇۋاتقان بولسىڭىز ھۆكۈمەت دائىرىلىرى بارماق ئىزىڭىزنى ئېلىپ ئۇلارنى «ياۋروپا ئىتتىپاقى بارماق ئىزى ئۇچۇر ئامبىرى» (ياۋروداك) غا يوللاپ بېرىدۇ. بۇ پەقەت ئىلگىرى پاناھلىق تەلەپ قىلغان ياكى قىلمىغانلىقىڭىزنى بېكىتىش ئۈچۈنلا قىلىندۇ. بارماق ئىزى ئۇچۇرلىرىڭىز ياۋروپا ئىتتىپاقى بارماق ئىزى ئۇچۇر ئامبىرىدا ساقلانمايدۇ. ئەمما ئىلگىرى باشقا بىر دۆلەتتە سىياسىي پاناھلىق تەلەپ قىلغان بولسىڭىز سىز شۇ دۆلەتكە قايتۇرۇلسىز.

ئەگەر بارماق ئىزىڭىز ياخشى ئېلىنماي قالغان بولسا ياكى باشقا سەۋەبىلەر تۈپەيلىدىن، جۈملىدىن سىز غەزەلنىڭ ھالدا بارماقلىرىڭىزنى زىخمىلەندۈرۈۋالغان بولسىڭىز سىزنىڭ بارماق ئىزىڭىز قايتا ئېلىندۇ.

«ياۋروپا ئىتتىپاقى بارماق ئىزى ئۇچۇر ئامبىرى» نى ياۋروپا ئىتتىپاقىغا قاراشلىق «eu-LISA» ناملىق ئورگان باشقۇرىدۇ. ئەگەر كەلگۈسىدە دۇبىلىن دۆلەتلىرىنىڭ بىرىدە سىياسىي پاناھلىق ئىلتىماسى تاپشۇرسىڭىز، سىزنىڭ بارماق ئىزىڭىز يەنە بىر قېتىم ئېلىندۇ ۋە ياۋروپا ئىتتىپاقى بارماق ئىزى ئۇچۇر ئامبىرىغا يوللاپ بېرىلىدۇ. مەزكۇر ئامباردا ساقلانغان ئۇچۇرلار «دۇبىلىن دۆلەتلىرى» گە تەۋە بولمىغان باشقا دۆلەتلەر ياكى تەشكىلاتلار بىلەن ئالماشتۇرۇلمايدۇ.

(1) بۇ پۈتكۈل ياۋروپا ئىتتىپاقى (ئاۋستىرىيە، بېلگىيە، بۇلغارىيە، كرودىيە، سېپرۇس، چېخ جۇمھۇرىيىتى، دانىيە، نېستونىيە، فىنلاندىيە، فرانسىيە، گېرمانىيە، گرېتسىيە، ۋېنگرىيە، ئېرلاندىيە، ئىتالىيە، لاتۋىيە، لىتۋا، لېكسېمبۇرگ، مالتا، گوللاندىيە، پولشا، پورتۇگالىيە، رومانىيە، سلوۋاكىيە، سلوۋېنىيە، ئىسپانىيە، شىۋېتسىيە، ئەنگىلىيە) ۋە «دۇبىلىن نىزامى» بىلەن «ئالاقىدار» تۆت دۆلەت (نورۋېگىيە، ئىسلاندىيە، شىۋېتسارىيە ۋە لېيخىستەين) نى كۆرسىتىدۇ.

© ياۋروپا ئىتتىپاقى 2014
بۇ ماتېرىيالنى قايتا بېسىپ تارقىتىشقا بولىدۇ. خۇسۇسىي سۈرەتلەرنى نىشلىتىش ياكى كۆپەيتىپ بېسىش ھەققىدىكى ئىجازەت شۇ سۈرەتلەرنىڭ قانۇنىي ئىگىسى بولغان شەخسلەردىن بىۋاسىتە ئېلىندۇ.